FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

172 — 127

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province: Quebec — District No.: 172 Maisonneuve — S. District No.: 5 — Enumeration District / District du recenseur No.: 8 — in / dans: Montréal (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page: 12

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: C. Girard (Enumerator. / Recenseur.)

Dwelling House. (Numbered in the order of visitation. / Numérotés dans l'ordre des visites.)	Family, household or institution.	Residence and personal description. / Résidence et renseignements personnels. Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or No. on cadastre plan if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced, or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Citizenship, nationality and religion. / Citoyenneté, nationalité et religion. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Profession, occupation, trade or means of living. / Profession, emploi, métier ou moyen d'existence. Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employes. / Employés.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	Wage-earners. / Employés. State where person is employed, whether "in woollen mill", "at farming", "on steamer", "at clerk", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme", "sur le vapeur", "au bureau", "à la filature", "à la ferme", "sur un bateau", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines de travail en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines de travail en 1910 à d'autres travaux que ceux d'un emploi ou métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du travail principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des travaux autres que ceux d'un emploi ou métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when working at chief occupation. / Taux du gain par heure à l'heure — Cents.	Insurance held at date. / Assurance en vigueur à date. Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Education and language of each person five years of age and over. / Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus. Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for pupils not at school, at colleges, at convent or at high schools. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes qui ne fréquentent pas l'école, au collège, au couvent ou à l'école supérieure.	Infirm (specify age when blind). / Infirmes (indiquer l'âge si aveugles). Blind. / Aveugles.	Deaf and dumb. / Sourds-muets.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
104	104	Schulhan, Pierre	Rue Dominion	M	Chef	M	Août	1874	36	Can.			Français	Canadien	Catholique	Tailleur	1-6-12 Mon.			Oui	Boutique	52		55		455			Mars	60	21.00		Oui	Oui	Fran.			
		" Lucienne		F	Épouse	M	Février	1882	28	Can.			Français	Canadien	Catholique		Néant																Non	Non	Fran.			
		" Lucienne		M	Fils	C	Janvier	1904	6	Can.			Français	Canadien	Catholique																		Oui	Non	Fran.			
		" Berthan		F	Fille	C	Mars	1907	3	Can.			Français	Canadien	Catholique	Lustrier	7-6-5 Mon.			Non	Boutique	52		55		260							Non	Non	Fran.			
		" Juliette		F	Fille	C	Mars	1909	1	Can.			Français	Canadien	Catholique		Néant																Non	Non	Fran.			
		" Marie Ange		F	Fille	C	Juillet	1900	10	Can.			Français	Canadien	Catholique		Néant															12	Oui	Oui	Fran.			
		" Marie Jeanne		F	Fille	C	Décembre	1902	8	Can.			Français	Canadien	Catholique		Néant															12	Oui	Oui	Fran.			
105	105	Chapelier, Armand	Rue Colonial	M	Chef	M	Avril	1874	36	Can.			Français	Canadien	Catholique	Tailleur	7-6-7 Mon.			Oui	Boutique	52		65		500							Oui	Oui	Fran.			
		" Marie		F	Épouse	M	Mars	1880	30	Can.			Français	Canadien	Catholique		Néant																Oui	Oui	Fran.			
		" Rodolphe		M	Fils	C	Août	1910	1	Can.			Français	Canadien	Catholique		Néant																Non	Non				
		" Emmanuel		M	Fils	C	Septembre	1905	6	Can.			Français	Canadien	Catholique		Néant															12	Oui	Oui	Fran.			
106	106	Chevalier, Joseph	Rue Bright	M	Chef	M	Février	1885	25	Can.			Canadien	Canadien	Catholique	Tailleur	11-6-6 Dim.			Non	Atelier			60		500							Oui	Oui	Fran.			
		" Emmanuel		M	Fils	C	Janvier	1908	3	Can.			Français	Canadien	Catholique		Néant																Oui	Non	Fran.			
		" Rodolphe		M	Fils	C	Novembre	1909	2	Can.			Français	Canadien	Catholique		Néant																Oui	Oui	Fran.			
107	107	Lawrence, Albert	Rue Bright	M	Chef	M	Octobre	1880	29	Can.			Français	Canadien	Catholique	Tailleur	7-6-4 Mon.			Non	Boutique	52		60		500							Oui	Oui	Fran.			
		" Juliette		F	Épouse	M	Janvier	1888	22	Can.			Français	Canadien	Catholique		Néant																Oui	Oui	Fran.			
108	108	Pierre, Joseph	Rue Dominion	M	Chef	M	Février	1885	25	Can.			Français	Canadien	Catholique		Néant																Oui	Oui	Fran.			
		" Marie		F	Épouse	M	Janvier	1888	22	Can.			Français	Canadien	Catholique		Néant																Oui	Oui	Italien	Fran.		
		" Rosaire		M	Fils	C	Mars	1907	3	Italie	1909	Non	Italien	Canadien	Catholique		Néant																Oui	Oui	Italien	Fran.		
		" Joseph		M	Fils	C	Mars	1909	1	Italie	1909	Non	Italien	Canadien	Catholique	Journalier	1-6-5 Mon.			Non	Boutique	52		60		500							Oui	Oui	Italien	Fran.		
		" Germain		M	Fils	C	Janvier	1911	0	Italie	1909	Non	Italien	Canadien	Catholique	Journalier	1-6-5 Mon.			Non	Boutique	52		60		500							Oui	Oui	Italien	Fran.		
		" Gaudiosi		M	Fils	C	Février	1900	11	Can.			Italien	Canadien	Catholique		Néant																Oui	Oui	Italien	Fran.		
109	109	Fiset, Oscar	Rue Dominion	M	Chef	M	Mars	1880	30	Italie	1907	Non	Italien	Canadien	Catholique	Journalier	1-6-5 Mon.			Non	Boutique	52		60		500							Oui	Oui	Italien	Fran.		
		" Marie		F	Épouse	M	Février	1882	28	Italie	1907	Non	Italien	Canadien	Catholique		Néant																Oui	Oui	Italien	Fran.		
		" Rosaire		M	Fils	C	Mars	1907	3	Italie	1909	Non	Italien	Canadien	Catholique		Néant																Non	Non				
		" Gaudiosi		M	Fils	C	Janvier	1909	2	Italie	1909	Non	Italien	Canadien	Catholique		Néant																Oui	Oui	Italien	Fran.		
110	110	Giroux, Pierre	Rue Dominion	M	Chef	M	Juillet	1880	30	Can.			Français	Canadien	Catholique	Tailleur	7-6-4 Mon.			Non	Boutique	52		60		500							Oui	Oui	Fran.			
		" Wilfrid		M	Fils	C	Mai	1907	3	Can.			Français	Canadien	Catholique		Néant																Oui	Oui	Fran.			
		" Emmanuel		M	Fils	C	Mars	1908	2	Can.			Français	Canadien	Catholique		Néant															10	Oui	Oui	Fran.			
		" Adélard		M	Fils	C	Mars	1910	0	Can.			Français	Canadien	Catholique		Néant																Non	Non				
		" Jean		M	Fils	C	Août	1911	0	Can.			Français	Canadien	Catholique		Néant															10	Oui	Oui	Fran.			
		" Antoinette		F	Fille	C	Février	1902	9	Can.			Français	Canadien	Catholique		Néant																Oui	Non				
111	111	Ouellet, Gilbert	Rue Colonial	M	Chef	M	Août	1880	30	Can.			Français	Canadien	Catholique	Épicier	10-1-5 Dim.			Non													Non	Non	Fran.			
		Hamilton, Marie		F	Épouse	M	Décembre	1882	28	Can.			Français	Canadien	Catholique		Néant																Oui	Oui	Fran.			
		Lessard, Marie		F	Belle-mère	V	Septembre	1829	81	Can.			Français	Canadien	Catholique		Néant																Oui	Non	Fran.			
		Ouellet, Rosaire		M	Fils	C	Août	1910	1	Can.			Français	Canadien	Catholique		Néant															5	Oui	Oui	Fran.			
		" Philippe		M	Fils	C	Septembre	1904	6	Can.			Français	Canadien	Catholique		Néant															12	Oui	Oui	Fran.			
112	112	McCann, Thomas	Rue Colonial	M	Chef	M	Février	1880	30	Can.			Irlandais	Canadien	Catholique	Conducteur	7-6-6 Dim.			Non	Chemin de fer	52		55		600							Oui	Oui	Fran.			
		" Amélia		F	Épouse	M	Janvier	1887	23	Can.			Irlandais	Canadien	Catholique		Néant																Oui	Oui	Fran.			
		" Francis		M	Fils	C	Février	1908	3	Can.			Irlandais	Canadien	Catholique		Néant																Non	Non				
113	113	McKim, George	Rue Colonial	M	Chef	M	Juillet	1881	29	Can.			Écossais	Canadien	Presbytérien	Peintre	1-6-6 Dim.			Non	Boutique	52		60		780		25					Oui	Oui	Fran.			
		" Thérèse		F	Épouse	M	Octobre	1882	28	Can.			Français	Canadien	Catholique		Néant																Oui	Oui	Fran.			
		" Édouard		M	Fils	C	Janvier	1905	6	Can.			Français	Canadien	Catholique	Conducteur	11-3-7 Dim.			Non	Stationnement	52		60		624		20					Oui	Oui	Fran.			
		" Léopold		M	Fils	C	Février	1907	4	Can.			Français	Canadien	Catholique	Tamponneur	7-6-3 Dim.			Non		52		60									Oui	Oui	Fran.			
		" Alexis		M	Fils	C	Août	1909	1	Can.			Français	Canadien	Catholique		Néant															10	Non	Non	Fran.			
		" Lucienne		F	Fille	C	Déc.	1910	7	Can.			Français	Canadien	Catholique		Néant															10	Non	Non	Fran.			